



Zur vollständigen Montage benötigen Sie noch einen **Rahmen** aus der gewünschten Schalterserie.

Voor volledige montage heeft u nog een **afdekraam** van de gewenste serie.



Das Raumthermostat dient zur Regelung der Raumtemperatur in Verbindung mit einer geeigneten Heizung/Klimaanlage. Manuelle Einstellung des Temperatursollwertes in einem Bereich von 5 °C bis 30 °C über Drehrad.

**Wechslerkontakt** (bei Erreichen der eingestellten Temperatur wird Kontakt 1 geöffnet und Kontakt 2 gleichzeitig geschlossen, z. B. Heizen-/Kühlen-Funktion bei 2-Rohr-Fußbodenheizung)

- Versorgungs- und Schaltspannung: 250 V~
- Schaltvermögen Wechsler: max.5A/1.100 W (per Kontakt)
- Regelbereich: 5 ... 30 °C
- Schutzart: IP20
- Schutzklasse: II nach entsprechender Montage
- Approbation: VDE

De kamerthermostaat regelt de kamertemperatuur in combinatie met een geschikte verwarmings- of aircoinstallatie. Handmatige temperatuurstelling van 5 °C tot 30 °C via de draaiknop.

**"Wissel" contact** (bij het bereiken van de ingestelde temperatuur wordt het contact 1 geopend en contact 2 gelijktijdig gesloten, bijv. verwarm- of koelfunctie bij een dubbel vloerverwarmingssysteem)

- Voedings- en schakelspanning: 250V ~
- Schakelvermogen: max. 5A / 1100W (per contact)
- Instelbereik: 5 ... 30 °C
- Bescherming: IP20
- Veiligheidsklasse: II, bij een juist uitgevoerde installatie
- Keurmerk: VDE

#### Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!\*)  
Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben,
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z.B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

#### \*) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden "5 Sicherheitsregeln": Freischalten; gegen

Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken.

- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung,
- Auswertung der Messergebnisse,
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen,
- IP-Schutzarten,
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials,
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.)

**Kopp**  
GERMANY

Ⓓ **Raumthermostat**

*Wechslerfunktion*

Ⓝ **Kamerthermostaat**

*Wissel functie*

Technik-  
Center

Sockel passend  
für folgende  
Schalterserien:

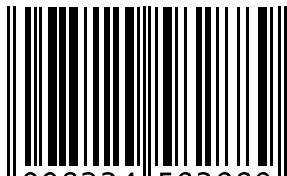
Sockel passend  
op volgende  
schakelseries:

PARIS

MALTA



artkis-weiß/Art.-Nr. 2904.0218.2



4 008224 582889

### Funktion

Das Raumthermostat dient zur Regelung der Raumtemperatur entsprechend dem eingestellten Wert. Die manuelle Einstellung des Temperatursollwertes in einem Bereich von 5 °C bis 30 °C erfolgt über den Einstellknopf.

### Nachtabsenkung

Der eingestellte Temperatursollwert kann durch ein 230 V Schalt-signal der Heizungszentrale um 4 °C reduziert werden.

### Ausgangskontakte

Der Ausgangskontakt „Wechsler“ des Raumthermostates schaltet den Stromkreis bei Überschreiten des eingestellten Temperatursollwertes vom Öffner auf den Schließerkontakt um. Anwendung: z.B. Heizung AUS, dafür Kühlbetrieb EIN.

### Installationshinweise

Das Gerät ist mittels Zwischenrahmen in Schalterprogramme integrierbar. Bei Mehrfachrahmen ist der Regler immer an unterster Stelle zu montieren. Der Regler ist zur Montage in die UP-Dose bestimmt und darf nicht direkt Wärme- oder Kältequellen ausgesetzt werden. Es ist darauf zu achten, dass der Regler auch rückseitig keiner Fremderwärmung oder -kühlung, z.B. bei Hohlwänden durch Zugluft oder Steigleitungen, ausgesetzt wird.

Zum Öffnen des Reglers ist die Schraube nach Abziehen des Einstellknopfes zu lösen und die Reglerkappe inklusive Rahmen abzunehmen. Nach elektrischem Anschluss und Montage in die UP-Dose, ist der Regler in umgekehrter Reihenfolge wieder zu schließen.

Um den Einstellbereich zu begrenzen, wird der sich unter dem Einstellknopf befindliche Stift abgezogen und die Einstellfahnen verstellt (rot für maximal und blau für minimal mögliche Einstellung). Anschließend wird der Stift wieder eingesteckt und somit die Begrenzungen arretiert.

### Technische Daten

Versorgungs- und Schaltspannung: 250 V ~  
Schaltvermögen Wechsler: max. 5 A (beide Kontakte)  
Regelbereich: 5 ... 30 °C  
Temp.-Änderungsgeschwindigkeit: 4 °C/h  
Schutzart: IP20  
Schutzklasse: II nach entsprechender Montage  
Max. zulässige Luftfeuchtigkeit: 95 %, nicht kondensierend

### Toepassing

De kamerthermostaat wordt gebruikt om de ruimtetemperatuur te regelen overeenkomstig de ingestelde waarde. De handmatige instelling van de gewenste temperatuur kan binnen een bereik van 5 °C tot 30 °C via de draaiknop.

### Nachtstand

De ingestelde temperatuur kan, door een 230V schakelsignaal naar de verwarmingsketel, 4 °C worden verlaagd.

### Uitgangskontacten

Het uitgangskontakt "wissel" van de kamerthermostaat, schakelt de stroom bij overschrijding van de temperatuurstelling, om van "opener"- op "sluiter" contact. Toepassing: bijv. verwarming UIT, en airco/koeling AAN.

### Installatie

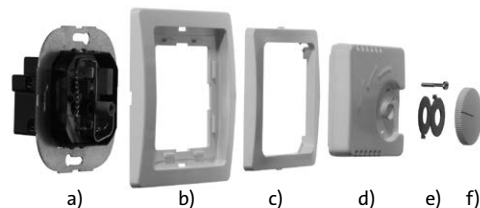
De thermostaat kan worden gebruikt voor meerdere series door middel van tussenramen. Bij gebruik van een meervoudig afdekraam (vertikaal), de thermostaat altijd op de onderste positie monteren. De thermostaat is bedoeld voor montage in een inbouwdoos en mag niet aan directe warmte- of koudebronnen worden blootgesteld. Het is belangrijk dat de thermostaat ook geen externe verwarming of koeling terug ontvangt. Bijv. in spouwmuuren met tocht.

Om de thermostaat te openen, de schroef onder de draaiknop verwijderen. Na aansluiting en installatie de schroef weer vastdraaien en de draaiknop erop drukken

Om het instelbereik te begrenzen zitten onder de draaiknop twee pinnetjes. Deze eruit halen, het bereik aanpassen (rood voor maximale en blauw voor minimale instelling), dan de pinnetjes weer terugplaatsen. Hiermee is het bereik weer begrenst.

### Technische informatie

Voedings- en schakelspanning: 250 V ~  
Schakelvermogen wisselaar: max. 5 A  
Temperatuurbereik: 5 ... 30 °C  
Temp. veranderingssnelheid: 4 °C / h  
Bescherminingsklasse: IP20  
Veiligheidsklasse: II, bij juist uitgevoerde installatie  
Max. toegest. luchtvochtigheid: 95%, niet-condenserend

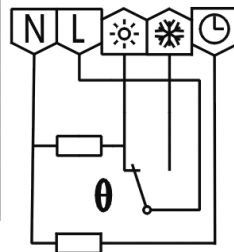


### Montagebild Raumthermostat / Montagevolgorde thermostaat

- Reglereinsatz / Sokkel
- Abdeckrahmen / Afdekraam
- Zwischenrahmen / Tussenraam
- Abdeckkappe / Afdekking
- Feststellräder / Instelringen
- Einstellknopf / Draaiknop

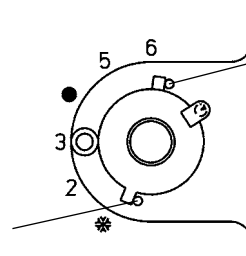
### Klemmsymbole / Aansluitsymbolen

L	Phase Betriebsspannung / Fase
N	Neutraleiter Betriebsspannung / Nulleider
	Ausgang Heizen / Uitgang verwarmen
	Ausgang Kühlen / Uitgang koelen
	ECO-Eingang (Nachtabsenkeingang) ECO-ingang (nachtstand ingang)



### Einstellfahne für minimalen Temperaturwert

### Begrenzer voor de minimale temperatuurwaarde



### Einstellfahne für maximalen Temperaturwert

### Begrenzer voor de maximale temperatuurwaarde